

ХРИСТОС ВОСКРЕС! ВОІСТИНУ ВОСКРЕС!**Christ Is Risen! Indeed He Is Risen!****Pascha – The Glorious Resurrection of Our Lord***My Dear Parishioners:*

Happy Easter everyone! This is the day to rejoice and be glad. My hope is that after a well lived Lent, we can all marvel in the Paschal Mystery, recognizing God's infinite Love for us in Jesus' death on the Cross, and then rejoice in our hope for Eternal life by His resurrection.

Resurrection is God's gift of life in our deadliest circumstances. Easter is not merely the commemoration of an ancient Resurrection, a 2,000 year old miracle. This relegates it only to the past. Easter is not only the promise of life beyond death. This pushes it into the future. Whatever it means for the past and the future, Resurrection is also present tense reality. The butterfly is an ancient symbol of the Resurrection. Have you ever taken a close look at a cocoon? Few things are less impressive. A cocoon looks like a little wad of dead matter. If you didn't know, you could never imagine the tiny, potent seeds of beauty a cocoon contains. The cocoon itself gives no evidence of the incredible loveliness that will come forth. Life often looks like a wad of dead matter. What if life is a cocoon? What if the tomb is an incubator? Perhaps you cannot believe this now. Perhaps your world seems too much like a cemetery. Perhaps there is too much darkness. But, you will see, probably to your surprise, someday you will see that "while it was still dark" God was rolling some stone away and bringing life out of a tomb.

May our Risen Lord, fill you with the peace that only He can give you! Please know that I will remember you and your family all during Holy Week and at my Easter Liturgies!
Fr. Ivan - Pastor

Welcome Home at Easter Time

I would like to take this opportunity to welcome home everyone who has come back to Assumption Church this Easter Sunday! No matter what your reasons are for being away from Church, we are HAPPY to see you! We hope the joy you feel at this homecoming will enable you to make your Easter Coming Home last! See you next Sunday!

Sviachene – Easter Dinner

The annual Sviachene, a traditional Easter Dinner, will be held in the church hall on Sunday, April 22, 2012 following a 10:00 AM Divine Liturgy. Only one liturgy will be held that Sunday. The dinner will consist of traditional Easter food: ham, kobasa, eggs, paska, etc.

Tickets are now on sale, following Saturday evening Liturgy, between Liturgies on Sunday, or at the rectory during office hours. Tickets are \$10 per adult and \$5 for student/child age 6 to 18.

Generations of Faith

On Sunday, May 20, 2012 we will hold our next Generations of Faith gathering. There will be one liturgy at 10:00 AM, and Generations of Faith will follow, in the church hall. The theme will be "*Blessed Mother, Save Us.*" The next meeting of the committee will be on May 15, after the Moleben.

DIVINE LITURGIES FOR THIS WEEK**Bright Monday, April 9, 2012**

9:00 AM Lit. + Walter Melnykevich r/by Family

Bright Tuesday, April 10, 2012

8:00 AM Lit. + John Kodan r/by Daughter, Arlene and Grandchildren, George, Cynthia and Steve

Bright Wednesday, April 11, 2012

No Liturgy scheduled

Bright Thursday, April 12, 20128:00 AM Lit. + Ihor Konopadskiy (5th Anniv.) r/by Nadia Konopadski**Bright Friday, April 13, 2012**

8:00 AM Lit. + Mary Makar r/by Helen Duda

Bright Saturday, April 14, 2012

8:00 AM Lit. & Pan. + Andrew, Tatiana, Nadia, Anna, Mykola, Evhen, Aleksander, Motrona, Anatolij, Maria, Tatiana and Victor r/by Lahola Family

5:00 PM Lit. + Joseph Koval r/by Linda Coyne

Thomas Sunday, April 15, 2012*Epistle - Acts 5:12-20; Gospel - Jn 20:19-31*

9:00 AM Lit. For God's Blessings on Our Parishioners

11:30 AM Lit. + Helen Maslak r/by Senior Citizens Club

The Week of Pascha - Bright Week

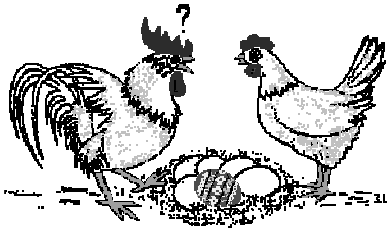
- We share the greeting "Christ is risen!", "Indeed He is risen!" from now until Ascension, which is derived from the greeting of the disciples [Luke 24:34].
- There is no fasting during Bright Week.
- Through the fifty days from Pascha until Pentecost, there is no kneeling at any time during Liturgy. When you see in your prayer book sit, you may sit but when it says kneel, please stand. Kneeling has been our position of prayer during the Holy Season of the Great Fast (Lent) as the expression of our humility and our repentance. Standing will be our position of prayer as an expression of joy, victory and our belief in the Resurrection of Our Lord. Anyone unable to stand - for any reason - may sit for all the service. We always stand for the singing of "Christ is Risen..."
- The Royal Doors on the Icon Screen Iconostasis, remain open for the entirety of Bright Week. During this time, the open doors symbolize the open tomb of Christ.

Thanks

Much time, work and talent went into the preparation of our Church for this Easter Season! We want to thank all of our fine Parishioners who gave so much of their time to clean and decorate the Church. We are so blessed to have our beautiful choir under the direction of Mrs. Alla Korostill and we praise our School Children for singing so beautifully at the Good Friday service. Many hours of rehearsal made each Easter celebration of the Eucharist inspiring! Thank you for sharing your voices! Thank you to our Altar Servers. We are truly blessed to have such fine young people in our Parish. I especially want to congratulate the altar boy Andrew Baralecki who on April 8 celebrates his 11th birthday and who didn't miss even one church service on Saturday for the entire year. Thanks, also to the many others who helped during this Holy Season – Deacon Paul and Missionary Sisters of Mother of God who are always ready to assist when called upon, our cantors and ushers and countless other volunteers.

St. Ann's Society will meet on Tuesday, April 10 at 7:30 PM in the church hall. No Rosary recitation. Hostesses for the evening are: L. Fowler, A. Makar, S. Makar, C. Prysylak, and M. Retalis.

Senior Citizens Club will meet on Thursday, April 12 at 12 noon in the church hall.



Why does Easter falls on a different date each year?

The jumping has nothing to do with the Easter Bunny and everything to do with the moon. A full moon, to be exact.

Easter is determined by a formula that was set in 325 A.D. by the Council of Nicea. Easter is on the Sunday after the paschal full moon — the first full moon on or after the vernal (spring) equinox in the northern hemisphere. This year, that formula put Easter on April 8. Easter, has been called a moveable feast because it doesn't fall on a set date every year, as most holidays do. Instead, Christian churches in the West celebrate Easter on the first Sunday following the full moon after the vernal equinox on March 21. Therefore, Easter is observed anywhere between March 22 and April 25 every year. Orthodox Christians use the Julian calendar to calculate when Easter will occur and typically celebrate the holiday a week or two after the Western churches, which follow the Gregorian calendar.

EASTER SYMBOLS

Colors: White means purity. Our Lord, at his transfiguration, appeared in raiment "white as the light" (Matt. 17:2, etc.). White is also the symbol of holiness. Purple - is a color royalty and suffering.

Rooster: in Europe some Churches don't have crosses, instead they have roosters. Why? They have roosters because Peter was told by Jesus in the Gospels in the Bible, that he would deny Christ three times. So the rooster is to remind people not to deny Christ." The scriptural reference to this is Mt 26:69-75

The Easter Lily is one of the symbols of the Resurrection. It is white like the garment we think of Jesus wearing as he rose from the tomb. The petals of the lily flare out like trumpets playing fanfare in honor of Jesus' bursting out of the tomb. The "seed" of the lily is a bulb that we bury in the earth, and then it is reborn much like when Jesus was wrapped and then buried in the tomb to later rise in glory!

The Egg has long been a symbol of birth. We decorate eggs at Easter to remind us of Jesus' rebirth. The egg is like the tomb, cold and hard, but containing life within its shell. We color the outside of the shell as a sign that we believe in the life that is inside the shell. In some countries, the egg is dyed red to remind us of the sacrificial blood of Christ.

The Cross - symbolizes Jesus' victory over death.

The Lamb - represents Jesus and relates His death to that of the lamb sacrificed on the first Passover. Christians traditionally refer to Jesus as "the Lamb of God."

The meaning of ARTOS in our Christian Tradition.

The word *artos* signifies a holy bread for all the members of the Church. The artos is blessed on Pascha and lies on the table in front of the royal doors for the entire Bright Week. On the Sunday of Thomas, the artos is divided up and then given to the faithful as they come up to kiss the cross. The use of the artos dates back to early Christianity. On the fortieth day after His Resurrection, the Lord Jesus Christ ascended into heaven. Christ's disciples and followers found comfort in a prayerful remembrance of the Lord - they remembered His every word, every step, and every action. Gathering together for common prayer, they commemorated the Mystic Supper and partook of the holy Body and Blood of Christ. When gathering for an ordinary meal, they always left a place at the head of the table for the invisibly present Christ, and placed a loaf of bread there. Following the apostles' example, the first pastors of the Church made a rule to place bread in the church during the feast of Christ's Resurrection as a tangible symbol of how the Lord, having suffered for us, had become the true bread of life for us.

ХРИСТОС ВОСКРЕС!
ВОИСТИНУ ВОСКРЕС!



Pastor's Corner

- QUESTION:** *Father, is it disrespectful to wear sunglasses in church and also going to Communion? I wear western shirts and am scared of scratching them if I put them in my pocket."*

As with virtually anything else in life, there is a time and place for sunglasses. Most would agree that the benefits of protective eyewear are tried and true. Still, there are times and places that your sunglasses are not appropriate. Additionally, there are also times and places that they're just not going to do you any good.

The etiquette of eyewear in Church is not a topic that is often discussed. We would all like to think that everyone would make the right decision in deciding when to take and when to leave behind the sunglasses. Wearing sunglasses indoors anywhere is always not appropriate. If you have a medical condition causing sensitivity to artificial lights, or you are blind, you may be excused from this rule. Socially, wearing your sunglasses indoors is just plain rude. When you are trying to carry on a conversation with a person that is wearing sunglasses for no apparent reason, it can be rather distracting. While you may think that you are putting out the mystery-man vibe, you're actually just telling people you are not interested in what they have to say. If you plan to make it a habit of giving off this attitude, expect to receive the same in return. In Church, unless you are recovering from eye surgery, your mother should have taught you better. As for "scratchy" pockets... protective cases are available for all eyewear. Thanks for the question, and lose the "shades" at Liturgy

- QUESTION:** *I have several worn rosaries, which have through time and use just become unraveled and broken in several pieces. What should be done with these rosaries or crosses, which no longer serve the purpose for which they were initially used?*

There are several things that you can do.

You can always bring your worn or broken rosary to the church and give it to the priest. If the rosaries have sentimental value - there is a group of Carmelite Nuns in Colorado Springs, Colorado, they charge about \$30.00 to repair and return rosaries. They also accept broken pieces of rosaries that you do not wish returned. Here is their address: Carmelite Monastery Rosary Repair 8540 Kenosha Dr. Colorado Springs, CO 80908 or a link to their web site:

<http://www.sistersofcarmel.com/rosary-repair.php> If none of these appeals to you - you may simply break up the pieces and bury them reverently - some people like to do this on the graves of their loved ones.

- QUESTION:** *How do we know Jesus even existed?*

How do we know George Washington or Abraham Lincoln ever existed? We were not there. We rely on history and record from that period. So too with Christ. The primary record of His existence is the Bible. Although we Christians usually think of the Bible as the Word of God, we should remember much of it is a historical record as well. The New Testament documents in particular give us vital historical information about Jesus, even though they aren't intended to be extensive biographies in the modern sense. The New Testament picture of Jesus is supported by non-Christian historical sources, although there aren't many of these that survived from the time of the early Church. . The Jewish historian Josephus does record the existence of Jesus and the fact He was executed under Pontius Pilate. This corroborates the New Testament account.

- QUESTION:** *What is the Pope's role?*

As the successor to St. Peter, the pope's role is to be an earthly father to the people of God. The word pope means father. He is also the shepherd appointed by the greatest Shepherd of them all ... Jesus. As Peter led the apostolic college, so his successor, the pope, leads the Episcopal College of bishops. In this capacity, he confirms his brother bishops and priest in the Faith and works with them to spread the Gospel and to pastor the flock of God. The pope protects the deposit of Faith given to the Church, 2,000 year ago by Jesus. He does not make new doctrine, nor can he change a doctrine to mean something different than it had meant in the past. His role is to lead the Church and pass on the Faith to the Church.

- QUESTION:** *My husband and I have been wondering if those who have never known about God go to Purgatory or Hell. Examples of our speculations include natives of countries nowhere near Jesus and His teachings or prehistoric cavemen.*

This is a very good point. You see, God is able to touch the heart of men and perhaps give them a sense of there being a God. We simply do not know and cannot speculate what God has in mind for those souls who do not know Him. We cannot judge whether they go to heaven nor not. This is not for us to ponder. God does ask us to share our faith in God with all people who cross our paths. This is called discipleship. But we can include in our prayers that a way can be made for their enlightenment through the Holy Spirit for all who humbly and honestly do not know Him. As for those who do know Him and turn away, those are the ones we must pray for also that they come to faith and belief in our Lord, otherwise all is lost for them if they die in this state. But all in all, we are not God and we must not presume to judge. God bless you for caring about others



Радість Воскресіння
 В традиції нашої Церкви клякання символізує покаяння та покаєння. Тому-то в часі посту ми багато клякали та були поклони. Великдень – це час радості з воскреслим Ісусом, тому Свята Церква поучає нас не клякати у дні від Воскресіння до Зіслання Святого Духа.

Парафіяльний Вісник оголошення, події, новини

• Вітаємо до Нашого Храму

Широ вітаємо гостей які моляться сьогодні з нами, та сердечно запрошуємо на всі Богослуження у нашій Церкві.

ЗАМОВЛЕННЯ ЛІТУРГІЙ, ХРЕЩЕННЯ, ВІНЧАННЯ, БЛАГОСЛОВЕННЯ ТА ОСВЯЧЕННЯ ДОМІВ - відбудеться за попереднім домовленням з отцем Іваном. Просимо дзвонити 732-826-0767 або 202-368-2408

• ПАРАФІЯЛЬНЕ СВЯЧЕНЕ

Цього року, наше «Свячене» відбудеться у Неділю, 22 Квітня після однієї Літургії о 10:00 год зранку. Постарайтеся взяти участь у Великодньому Обіді, щоб як одна парафіяльна родина зібратися за столом і разом заспівати „Христос Воскрес"! Квитки можна придбати при вході до храму або підчас кави на протязі наступних трьох тижнів, або телефонуйте до офісу 732-826-0767. Квитки для дорослих \$10, для дітей від 6-18 років \$5, діти до 6 років безкоштовно. Купляйте квитки зазделегідь. Минулого року 112 людей були присутніми на пасхальному обіді.

• **ДЕНЬ МАТЕРІ** - Поминаємо Живих і Померлих Матерів У Неділю 13 Травня 2011 на на Літургії ми будемо поминати усіх наших живих і померлих матерів. Якщо ви хочете щоб о.Іван молилися за ваших матерів то дайте йому їхні імена.

Людина у Крилиці

Один чоловік упав у крилицю і не міг звідтам вибратись.

- *Хтось, хто мав добре серце*, проходив там і сказав: «Мені дуже прикро, що з тобою таке трапилось. Від душі співчуваю».
- *Політик*, заклопотаний суспільними справами, минаючи крилицю, прорік: «Це логічно, бо рано чи пізно хтось таки мусив туди впасти».
- *Побожний чоловік* сказав «Лише недобрим людям трапляється впасти у крилицю».
- *Учений* замислився над тим, я який спосіб чоловік опинився у крилиці.
- *Журналіст* постановив наступного тижня написати полемічну статтю для газети.
- *Сумна особа* ствердила: «Моя крилиця ще гірша!»
- *Гуморист* засміявся: «Напийся кави. Це підніме тобі настрої!»
- *Оптиміст* повідомив: «З тобою могло статися ще гірше».
- *Песиміст* докинув: «Скоро зсунешся на саме дно».
- *Ісус*, побачив чоловіка в крилиці, подав йому руку і витягнув звідтам.

Чого світ потребує найбільше?

Трішки більше привітності, трішки менше користолубства.

Трішки більше дарувати, трішки менше вимагати.

Трішки більше дарувати, трішки менше гримас.

Трішки більше «ми», трішки менше «я».

Трішки більше сміху, трішки менше плачу.

Трішки більше квітів на дорозі життя, трішки менше на гробах



Три речі ніколи не повертаються назад:

час, слово, можливість.

Три речі в житті ненадійні:

влада, удача, стан.

Три речі не слід втрачати:

спокій, надію, честь

Три речі руйнують людину:

Запитання до о. Івана

- **Питання:** Чи дійсно хліб і вино Євхаристії є істинними Тілом і Кров'ю Христа? Чи не є вони лише образами?

У визначенні Таїнства Євхаристії говориться, що воно є таким Таїнством, «у якому віруючий у вигляді хліба і вина причащається Тіла і Крові Христових для життя вічного». Тут не йдеться про те, що хліб і вино є лише образом, знаком Тіла і Крові Господніх. Сам Христос, який встановив це Таїнство прямо сказав про те, що в Євхаристії віруючі будуть причащатися Його істинних, а не символічних Тіла і Крові (Мк. 14, 22-25). Тому Церква вчить, що за Божественною Літургією благодаттю Святого Духа звичайні хліб і вино перетворюються на істинні Тіло і Кров Господні, причащання яких дарує людині спасительну Божу милість та вічне життя.

- **Питання:** Якщо я не сповідалась багато років то це буде причиною не надання мені Причастя?

Людина має бути приготованою до прийняття Євхаристії. Приготуйте свою душу перед Причастям. Якщо ви сповідалися давно, то напевно зробили від того часу якісь гріхи, посповідайтеся з них і зможете прийняти Христа в Причасті.

- **Питання:** Скажіть чи вважається гріхом носіння червоної нитки "від зурочень" на зап'ясті? чи є гріхом віра що це допомагає?

Так, вірити в забобони - гріх, проти першої заповіді. Якщо ми християни, то маємо вірити тільки в Христа! Але якщо ми йдемо до церкви, а віримо в забобони, то ми - псевдо християни. Відкиньте всі марновірства, а вірте в Бога. Марновірства - інструмент диявола, яким він користується щоб послабити віру християнина. В Господі шукайте охорони, на нього уповайте. Око не буває злим, буває вчинок людини лихий. Найбільша наша захорона - Христос, сповідайтеся частіше, приймайте в Євхаристії Господа і перебувайте в благодаті Божій. І коли Христос буде з Вами, то хто проти Вас?

- **Питання:** У мене таке питання: у якому випадку священник не може дати розрішення на причастя?

Якщо людина не бажає виправитися з свого гріха або ж не має розкаяння за гріх. Сповідь це - тайна, а не формальність, тут людина повинна повністю відкинути свої гріхи і більше до них не повертатися.

- **Питання:** В мене питання, чи правда, що люди, які зробили собі татуювання не зможуть брати шлюб в церкві, і чи забороняє церква татуювання?

На скільки мені відомо, то як в католицькій, так і у православній церкві такого обмеження немає. Як церква ставиться до татуювання? Спершу треба зрозуміти, що є наше тіло в очах Божих. Тіло - храм Святого Духа, ми є створені на образ і подобу Божу, людське тіло прийняв Богочоловік Господь Ісус Христос і тому до тіла потрібно ставитися з належною пошаною та благоговінням. А що є татуювання, це - розпис нашого тіла, це - емблема, яка часто зостається до кінця нашого життя, такі таврування свого тіла не є притаманне християнам. Більше того, часто ті символи чи знаки, які наносяться татуюванням є не тільки нехристиянськими, а й антихристиянськими, це можуть бути символи з східних релігій, різні сектантські емблеми чи знаки зодіаку. Не похвальним є і нанесення хрестів чи християнської атрибутики в тату, адже хрест, християнство - це першим ділом спосіб життя, а не малюнок, християн мають впізнавати по любові до ближнього, по ділах милосердя, а не за хрестиком що висить на шиї чи виколотий на грудях. Також чисто з людської точки зору: вже майже у кожного є телефон та комп'ютер і як інколи набридає та чи інша заставка(зображення) так уявімо собі, що тату на нашому тілі - це тавро на все життя. Отож, особисто раджу не тавруватися, хоче це не перешкоджає людині приймати Святі Тайни і відвідувати храм.

- **Питання:** Що таке Артос і яке його значення?

У дні Свого земного життя Ісус Христос назвав себе хлібом життя. У Церкві у велике Свято Пасхи на спомин про Воскреслого Господа на протязі Світлого Тижне у храмі, лежить перед іконостасом на тетраподі освячений хліб, який називається по-грецьки «Артос». На Артосі є зображення перемоги Христа над смертю - хрест. В перший день Свята Святої Пасхи на Літургії, після заамвонної молитви, Артос освячується особливою молитвою і окроплюється святою водою. У Неділю, після Пасхи, Артос роздається вірним.